BLAUPUNKT AUTORADIO

BOSCH Gruppe

Augsburg SQR 29 7 648 870 510
Verona SQR 29 7 648 860 510
Nürnberg SQM 29 7 648 850 510

Kundendienstschrift · Service Manual · Manuel de service · Manual de servicio

Weitere Dokumentationen:
1. Ersatzteilliste
2. Laufwerkbeschreibung Mini 15

Documentation complémentaire:
1. Liste de pièces détachées
2. Description du mécanisme d'entraînement Mini 15

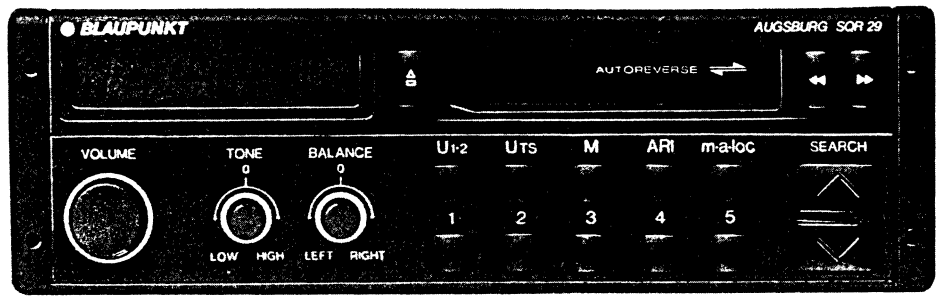
Supplementary documentation:
1. Spare parts list
2. Drive mechanism description Mini 15

Documentación suplementaria:
1. Lista de piezas repuesto
2. Descripción del mecanismo de arrastre Mini 15

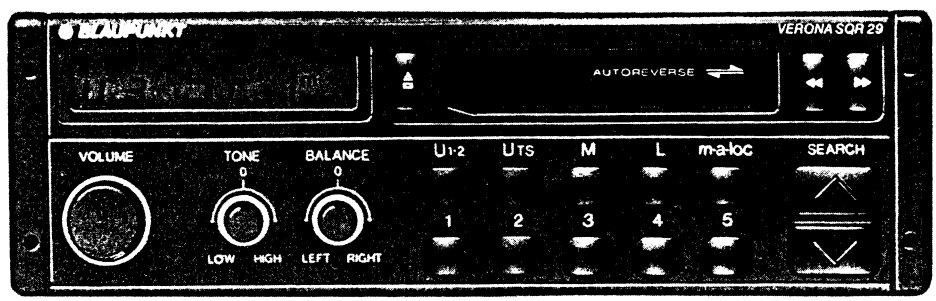
Ab/from/dès/desde. FD 942

3 D89 440 008 My 02 89

Augsburg SQR 29 7 648 870 510



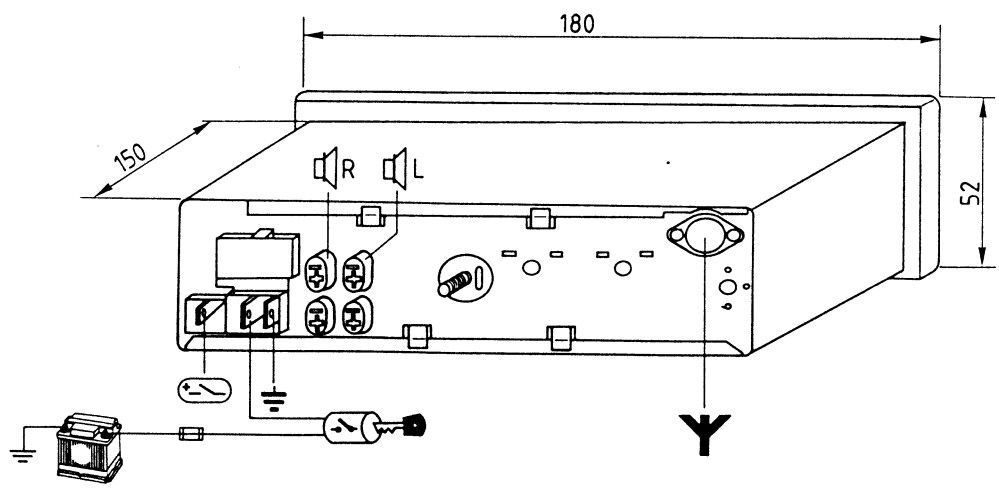
Verona SQR 29 7 648 860 510

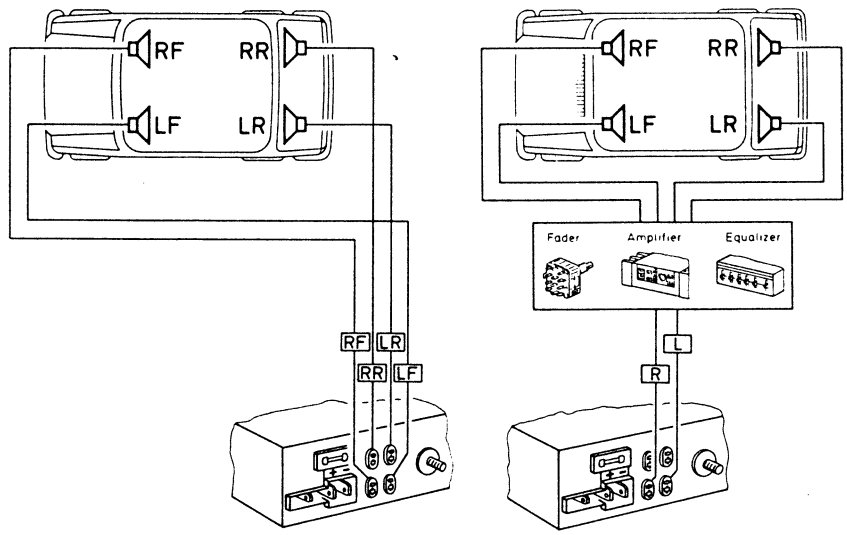


Nürnberg SQM 29 7 648 850 510

	Augsburg SQR 29	Verona SQR 29	Nürnberg SQM 29		
RF	●	●	●	**U**	87,5 – 108 MHz (m 50 kHz) S/R < 14 dBμV Codem II 40 – 15 000 Hz – 3 dB 2 x 5 Stationen
	●	●	●	**M**	522 – 1620 kHz (m 1 kHz) S/R < 26 dBμV 5 Stationen
		●		**L**	144 – 288 kHz (m 1 kHz) S/R < 32 dBμV 5 Stationen
	●		●		ARI (autom. < > Start →)
	●		●		DK-R 1512
	●	●	●		2 x 10 W Musik (4 Ω) 2 x 7 W Sinus (4 Ω)
	●	●	●		Travel-Stove 5 Stationen
TB	●	●			Mini 15 L 45 – 16 000 Hz (Din 45 500)
	●	●			
	●	●			
	●	●			Hard-Permalloy-Tonkopf

Anschlußhinweise / Connection
Instructions de branchement / Indicaciones de conexion





Achtung / Attention / Atención

(D) Abgleich

Abgleich Oszillator.
Der Oszillator-Abgleich erfolgt ohne Meßsender. Zu der auf dem Display eingestellten Frequenz wird mit den Abgleichelementen die dazugehörige Spannung eingestellt.

Die angegebenen Meßsenderspannungen sind Werte für den Antenneneingang. Bei Verwendung eines – 20 dB Anschlußkabels sind die Meßsenderspannungen um Faktor 10 höher. Bei AM zusätzlich die künstliche Antenne verwenden.

(GB) Alignment

Alignment of oscillator.
The oscillator alignment is effected without signal generator. The frequency indicated on the display adjust the correspond voltage with the alignment elements.

The indicated voltages of the signal generator are values for the antenna input. When using a – 20 dB connection cable, signal generator voltages are 10 times higher. For AM please use the artificial antenna in addition.

(F) Alignement

Alignement de l'oscillateur.
L'alignement de l'oscillateur est effectué sans générateur de signaux. Avec les éléments d'alignement, ajuster la tension appropriée à la fréquence indiquée sur l'affichage.

Les valeurs de tension mentionnées du générateur de mesure sont valables pour l'entrée d'antenne. En utilisant un câble de connexion – 20 dB, les valeurs de tension sont 10 fois plus hautes. Sur AM, veuillez additionnellement utiliser l'antenne artificiele.

(E) Ajuste

Ajuste de oscilador.
El ajuste del oscilador se hace sin generador de señal. Con elementos de ajuste colocar la tension correspondiente a la frecuencia indicada en el display.

Las tensiones indicadas del generador de señal son valores para la entrada de la antena. Si se emplea un cable de conexión de – 20 dB las tensiones de emisora de medición son más altas en un factor 10. En AM emplear suplementariamente la antena artificial.

Service

(D)

In den technischen Schriften setzt sich für Antennen-Spannungsangaben immer mehr der Begriff E' = dBµV durch.
E' bezeichnet die an der unbelasteten Antennenzuleitung (Anpaß-Stecker, Kunstantenne) auftretende HF-Spannung.
Eine Umrechnung in die an der belasteten Antenne, also mit angeschlossenem Autoradio, vorhandene HF-Spannung ist mit Hilfe der dB-Faktoren-Tabelle unter Berücksichtigung der Beschaffenheit der Antennenanpassung möglich.

Beispiele:

FM E' = 23 dBµV
23 dB = Faktor 14,1
Unbelastete Antenne: 14 µV

Tatsächliche Antennenspannung am AR: 14 µV : 2 = 7 µV.
(Leistungsanpassung $R_i = R_a$).
Bei Verwendung eines Meßsender-Kabels mit 20 dB Dämpfung beträgt dann der am Sender eingestellte Wert = 70 µV. Das Kabel besitzt einen 5 : 1 Teiler und bezieht die Leistungsanpassung (: 2) bereits mit ein.

AM E' = 23 dBµV
23 dB = Faktor 14,1
Unbelastete Kunstantenne: 14 µV

Dieser Wert der Antennenspannung tritt ebenfalls am AR-Antenneneingang auf (aperiodisch oder abgestimmt). Der kapazitive Teiler der Kunstantenne ist jedoch unterschiedlich wirksam:

a) Am aperiodischen Antenneneingang wirkt der kapazitive Teiler mit Faktor 5, so daß die am Sender eingestellte HF-Spannung 70 µV betragen müßte.
b) Am abgestimmten Antenneneingang (mit Antennentrimmer), geht der kapazitive Teiler in die Kreiskapazität ein, am Sender werden 14 µV eingestellt.

Ist das o.g. 20 dB-Kabel Bestandteil der Meßeinrichtung, muß der im Stecker vorhandene Widerstandsteiler von 5 : 1 mit einbezogen werden: Im Falle a) wird am Meßsender ein Wert von 350 µV eingestellt, im Fall b) dann 70 µV.

(F)

Dans les ouvrages techniques, la grandeur E' = dBµV apparaît de plus en plus pour caractériser les tensions d'antennes.
E' désigne la tension HF existant sur le câble de raccordement d'une antenne non sollicitée (connecteur d'adaptation, antenne artificielle).
Il est possible de convertir cette grandeur en tension HF présente sur l'antenne sollicitée, c'est-à-dire lorsque l'autoradio est branché, à l'aide du tableau de facteurs dB en prenant en compte les caractéristiques d'adaptation de l'antenne.

Exemples:

FM E' = 23 dBµV
23 dB = facteur 14,1
Antenne non sollicitée: 14 µV

Tension réelle de l'antenne de l'autoradio: 14 µV : 2 = 7 µV.
(Adaptation de la puissance $R_i = R_a$).
En cas d'utilisation d'un câble de générateur de mesure à amortissement de 20 dB, la valeur réglée sur le générateur est de 70 µV. Le câble comprend un diviseur 5 : 1 et tient compte déjà de l'adaptation de puissance (: 2).

AM E' = 23 dBµV
23 dB = facteur 14,1
Antenne artificielle non sollicitée: 14 µV

Cette valeur de tension existe également à la sortie de l'antenne de l'autoradio (apériodique ou accordée). Le diviseur capacitif de l'antenne artificielle est cependant plus ou moins efficace:

a) A la sortie d'une antenne apériodique, le diviseur capacitif présente un facteur 5 de sorte que la tension HF réglée sur le générateur devrait atteindre 70 µV.
b) A la sortie d'une antenne accordée (équipée d'un trimmer d'antenne), le diviseur capacitif intervient dans la capacité de circuit, une valeur de 14 µV est réglée sur le générateur.

Si le câble 20 dB cité ci-dessus fait partie du dispositif de mesure, le diviseur résistif de 5 : 1 présent dans le connecteur doit être pris en compte : dans le cas a) une valeur de 350 µV est réglée sur le générateur de mesure, dans le cas b) une valeur de 70 µV est réglée.

(GB)

In technical literature, the term E' = dBµV is becoming more and more accepted to indicate aerial voltage.
E' denotes the RF voltage present in the unloaded aerial connecting lead (adapter plug, dummy aerial).
Conversion into the RF voltage present in the loaded aerial, i.e. with car radio connected, is possible with the aid of the dB Factors Table with reference to the type of aerial matching.

Examples:

FM E' = 23 dBµV
23 dB = Factor 14 : 1
Unloaded aerial: 14 µV

Actual aerial voltage at the car radio: 14 µV : 2 = 7 µV.
(Power matching $R_i = R_a$).
When using a signal generator cable with 20 dB attenuation, the value set at the transmitter is 70 µV. The cable is equipped with a 5 : 1 divider and already includes the power matching (: 2).

AM E' = 23 dBµV
23 dB = Factor 14 : 1
Unloaded dummy aerial: 14 µV

This aerial voltage is also encountered at the car radio aerial input (aperiodic or tuned). The effect of the capacitive divider on the dummy aerial nevertheless varies:

a) The capacitive divider acts with a factor of 5 on the aperiodic aerial input so that the RF voltage set at the transmitter should be 70 µV.
b) The capacitive divider is included in the circuit capacitance at the tuned-in aerial input (with aerial trimmer), 14 µV being set at the transmitter.

If the aforementioned 20 dB cable is integrated in the measuring equipment, the impedance divider of 5 : 1 in the plug must be included: for a), a value of 350 µV is set at the signal generator, and then for b), 70 µV.

(E)

En los documentos técnicos aparece cada vez con más frecuencia el concepto de E' = dBµV, para las indicaciones de la tensión de la antena.
E' indica la tensión HF que aparece en la conducción de acceso a la antena descargada (enchufe de adaptación, antena artificial).
Un cálculo de conversión de la tensión HF presente en la antena cargada, es decir con el autorradio conectado, es posible con la ayuda de la tabla de factores dB y bajo consideración del tipo de adaptación de la antena.

Ejemplos:

FM E' = 23 dBµV
23 dB = factor 14,1
Antena descargada: 14 µV

Tensión de antena real en el AR: 14 µV : 2 = 7 µV.
(Adaptación de potencia $R_i = R_a$).
Utilizando un cable emisor medidor con amortiguación de 20 dB, el valor ajustado en el emisor, es de = 70 µV. El cable tiene un divisor 5 : 1 e incluye ya la adaptación de potencia (: 2).

AM E' = 23 dBµV
23 dB = factor 14,1
Antena artificial descargada: 14 µV

Este valor de la tensión de antena aparece asimismo en la entrada de antena del AR (aperiódicamente o sintonizado). Sin embargo, el divisor capacitivo de la antena artificial tiene un efecto variable:

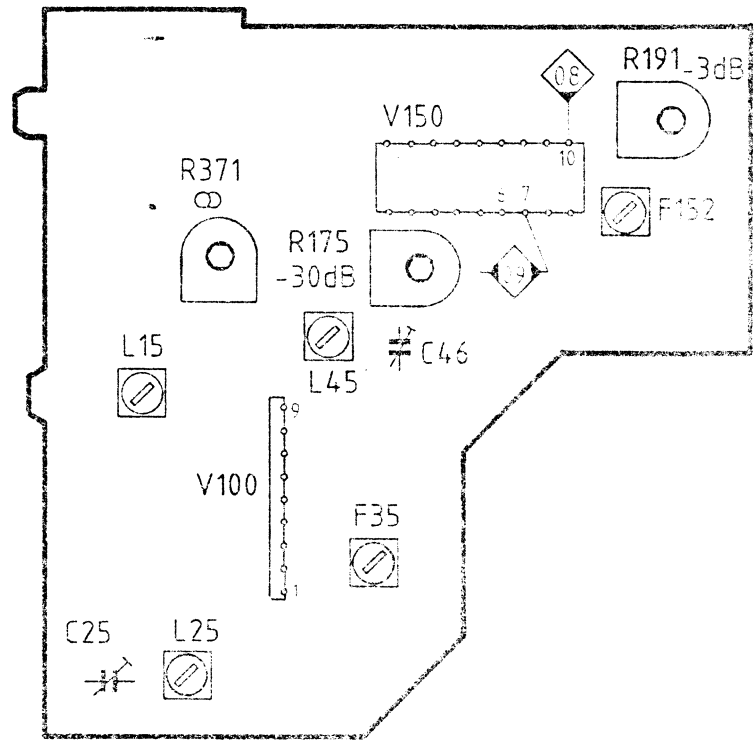
a) En la entrada de antena aperiódica, el divisor capacitivo actúa con factor 5, de modo que la tensión HF ajustada en el emisor, debería ser de 70 µV.
b) En la entrada de antena sintonizada (con ajustador de antena) el divisor capacitivo entra en la capacidad de circuito, en el emisor se ajustan 14 µV.

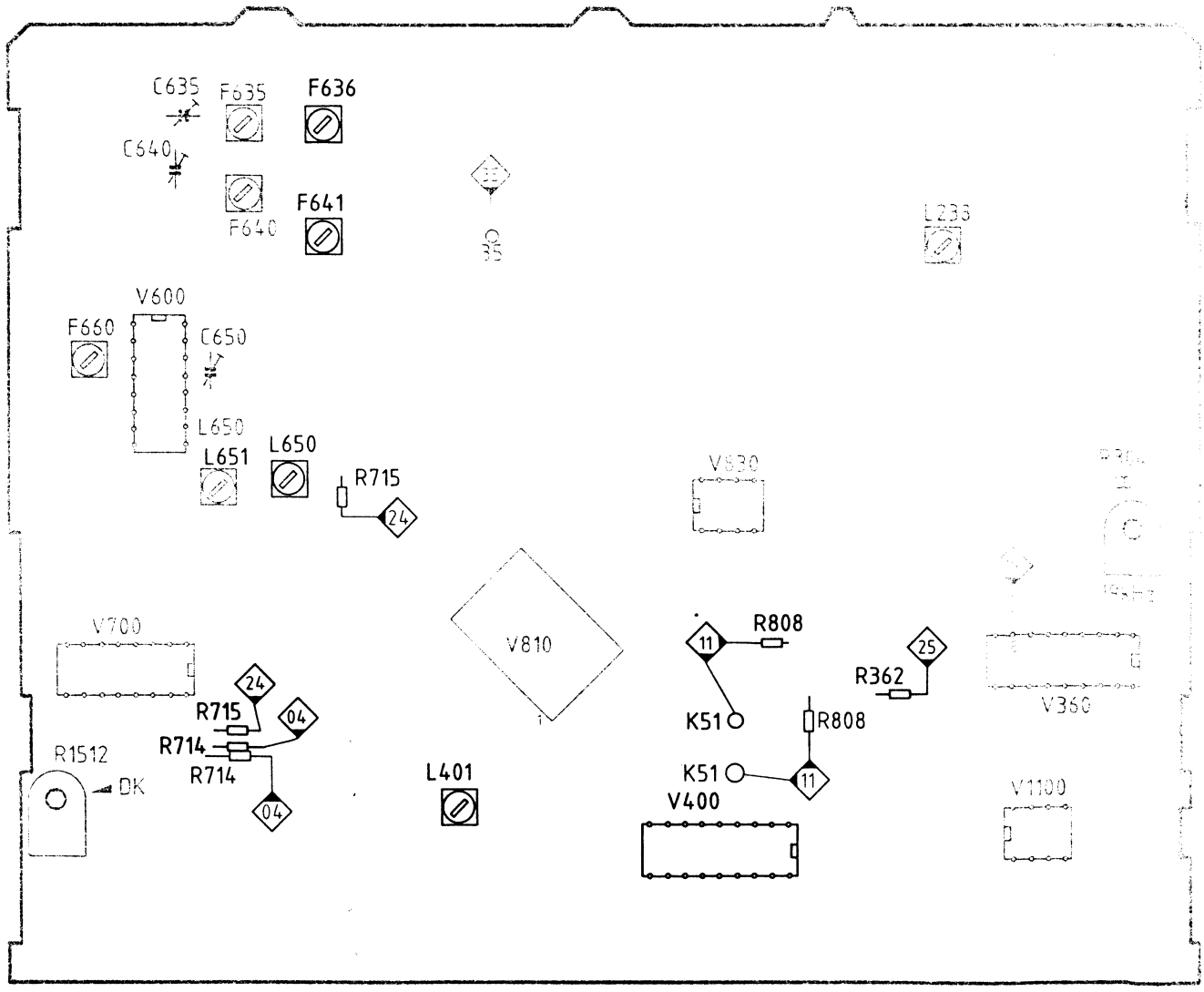
Si el cable de 20 dB mencionado anteriormente forma parte del equipo de medición, debe incluirse también el divisor de resistencia, de 5 : 1, existente en el enchufe: En el caso a) se ajusta en el emisor medidor un valor de 350 µV, en el caso b) un valor de 70 µV.

DEZIBEL	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	1,12	1,26	1,41	1,59	1,78	2,00	2,24	2,51	2,82
10	3,16	3,55	3,98	4,47	5,01	5,62	6,31	7,08	7,94	8,91
20	10,0	11,2	12,6	14,1	15,9	17,8	20,0	22,4	25,1	28,2
30	31,6	35,5	39,8	44,7	50,1	56,2	63,1	70,8	79,4	89,1
40	100	112	126	141	159	178	200	224	251	282
50	316	355	398	447	501	562	631	708	794	891
60	1 000	1 122	1 259	1 413	1 585	1 778	1 995	2 239	2 512	2 818
70	3 162	3 548	3 981	4 469	5 012	5 623	6 310	7 080	7 943	8 912

FAKTOREN

Augsburg/Verona/Nürnberg
Augsburg/Nürnberg
Verona





AM-Abgleich / AM alignment / Alignement AM / Calibrado AM

Bereich Range Gamme Gama	R_i = 60 Ω kHz 30 % R_a = 150 Ω	Display kHz	Abgleichelement Adjustment element Elément d'alignement Elemento de ajuste	MP		ΔU
AM-ZF AM-IF AM-FI	999 7 µV (23 dBµV)	999	≋ abstimmen auf Output max. align to max. output aligner à output max. sintonizar a máxima salida		max	
			F 660		max	
M	≋	531 1602	L 650 C 650	24		1,30 V 8,00 V
	558 1404	558 1404	F 635 F 640 C 635 C 640		max	
Verona **L**	≋	155	L 651	24		1,50 V
	252	252	F 641		max	
	153	153	F 636		max	

(D) Achtung:

Beim Abgleich ◆101 (F 635) mit 100 Ω bedämpfen.
Beim Abgleich ◆102 (F 636, F 641) mit 100 Ω nach Masse bedämpfen. S. 10 + S. 20 + S. 21.

(F) Attention:

Pendant alignement ◆101 atténuer (F 635) avec 100 Ω.
Pendant alignement ◆102 atténuer (F 636, F 641) avec 100 Ω vers masse. S. 10 + S. 20 + S. 21.

(GB) Attention:

During alignment ◆101 attenuate (F 635) with 100 Ω.
During alignment ◆102 attenuate (F 636, F 641) with 100 Ω to ground. S. 10 + S. 20 + S. 21.

(E) Atención:

Durante el ajuste ◆101 (F 635) atenuar con 100 Ω.
Durante el ajuste ◆102 (F 636, F 641) atenuar con 100 Ω a masa. S. 10 + S. 20 + S. 21.

Bereich Range Gamme Gama	R_i = 60 Ω MHz R_a = 150 Ω	Display MHz	Abgleichelement Adjustment element Elément d'alignement Elemento de ajuste	MP		ΔU
U	≋	87,6 MHz 108 MHz	L 45 C 46	04		1,1 V 8,0 V
	≋ 22,5 kHz Hub deviation déviation elevación	91 MHz	L 15, L 25 F 35	08	2,5 V/max	
		108 MHz	C 25	08	2,5 V/max	
	Abgleich wiederholen / Repeat the alignment / Répéter l'alignement / Repetir el ajuste					
	Der Abgleich ist unterhalb der Begrenzung durchzuführen					

FM-ZF/HF/PLL

(D)

F 35 Abgleich ZF-Frequenz

≋ 91.000 MHz 22,5 kHz/1 kHz (E' 54 dBμV) 500 μV
mit m <> auf 91.0 MHz
◆11◆ Test mode verbinden
◆11◆ Test mode öffnen
mit HF ca. 2,5 V an ◆08◆ V 150 Pin 10
F 35 max. ◆08◆ V 150 Pin 10
mit <> auf max. ◆08◆ V 150 Pin 10

UTS-Taste drücken, um die ZF-Abweichfrequenz zu speichern (3 sec)

F 152 Phasenschieberkreis

≋ 91.000 MHz 40 kHz/40 Hz
mit m <> auf 91.0 MHz
mit HF ca. 2,5 V an ◆08◆
⊘ an ◆09◆
mit F 152 ± 0,1 V einstellen

◆08◆ Kann sich nach Einstellung des Aufrauschwertes verändern

(GB)

F 35 Aligning IF frequency

≋ 91.000 MHz 22.5 kHz/1 kHz (E' 54 dBμV) 500 μV
with m <> at 91.0 MHz
◆11◆ connect test mode
◆11◆ open test mode
with RF adjust approx. ca. 2.5 V at ◆08◆ V 150 Pin 10
F 35 max. ◆08◆ V 150 Pin 10
with <> at max ◆08◆ V 150 Pin 10

Press the UTS button to shore the IF alignment frequency (3 sec)

F 152 Phase shifter circuit

≋ 91.000 MHz 40 kHz/40 Hz
use m to adjust <> at 91.0 MHz
with RF adjust approx. ca. 2,5 V at ◆08◆
⊘ with ◆09◆
use F 152 to adjust ± 0.1 V

◆08◆ can change after adjusting the noise value

(F)

F 35 Alignement de F.I.

≋ 91.000 MHz 22,5 kHz/1 kHz (E' 54 dBμV) 500 μV
arrêt sur 91.0 MHz par l'intermédiaire de m <>
◆11◆ Connecter le mode test
◆11◆ Ouvrir le mode test
Régler env. 2,5 à ◆08◆ V 150 par Pin 10
L'intermédiaire de R.F.
F 35 max. ◆08◆ V 150 Pin 10
Régler à max. ◆08◆ V 150 par Pin 10
l'intermédiaire de m <>

En foncer la touche UTS pour mémoriser la F.I. d'alignement (3 sec)

F 152 dèphaseur

≋ 91.000 MHz 40 kHz/40 Hz
Régler à 91.0 MHz par l'intermédiaire de R.F. <>
Régler env. 2,5 V à ◆08◆ R.F.
⊘ ò ◆09◆
Régler ± 0,1 V par l'intermédiaire de F 152

◆08◆ peut changer après réglage de la valeur de bruit

(E)

F 35 Ajuste de F.I.

≋ 91.000 MHz 22,5 kHz/1 kHz (E' 54 dBμV) 500 μV
Paro a 91.0 MHz con m <>
Conectar el modo test ◆11◆
Abrir el modo test ◆11◆
Ajustar aprox. 2,5 a ◆08◆ V 150 con R.F. Pin 10
Ajustar F 35 max ◆08◆ V 150 Pin 10
Ajustar a max. V 150 con <> Pin 10 ◆08◆

Presionar la tecla UTS para memorizar la F.I. de ajuste (3 sec)

F 152 Circuito desfasador

≋ 91.000 MHz 40 kHz/40 Hz
Ajustar a 91.0 MHz con m <>
Ajustar aprox. 2,5 V a ◆08◆ con R.F.
⊘ a ◆09◆
Ajustar ± 0,1 V con F 152

Puede modificarse ◆08◆ tras ajuste del valor de ruido

(D) Reglereinstellungen

R 191 – 3 dB Begrenzungseinsatz
(Z) → (•I)
(≋) 95 MHz, Mod. 22,5/1 kHz ca. 200 µV Y (E' 46 dBµV)
(Z) auf 0 dB mit ▬ einstellen
(≋) auf 7 µV (E' 23 dBµV) Y verringern
Mit R 191 auf – 3 dB einstellen

R 175 Aufrauschen
(≋) 95 MHz, Mod. 22,5/1 kHz ca. 200 µV Y (E' 46 dBµV)
Mit ▬ Regler ca. 1 W Output 0 dB
(⊗)
Mit R 175 auf – 31 dB einstellen
Einstellung wiederholen → R 191/R 175

R 304 19 kHz Decoderfrequenz
Basis V 361 (42) an Masse
Frequenzzähler an (19) V 360 Pin 8 PL 20
Mit R 304 19 kHz ± 1 kHz einstellen

R 371 Stereoübersprechen
(≋) 95 MHz, 200 µV – Y (E' 46 dBµV)
(≋) auf Fremdmodulation
Stereocoder in (≋)
Preemphasis + 19 kHz Pilotton schalten,
Modulation 1 kHz, Pilotregler 9 % mit Signalregler
27,25 kHz Hub einstellen und L drücken
L auf 0 dB (im 3 V Bereich)
mit R 371 R auf – 20 dB einstellen

R 1512 DK-Lautstärke
L-Regler auf Linksanschlag
(≋) VRF, SK, BK, DK
Mit R 1512 auf 30 mW Output einstellen

(F) Alignement des régulateurs

R 191 – 3 dB Seuil de limitation
(Z) → (•I)
(≋) 95 MHz, Mod. 22,5/1 kHz ca. 200 µV Y (E' 46 dBµV)
(Z) Régler sur 0 dB avec ▬
Diminuer (≋) sur 7 µV (E' 23 dBµV) Y
Aligner sur – 3 dB avec R 191

R 175 Bruit
(≋) 95 MHz, Mod. 22,5/1 kHz ca. 200 µV Y (E' 46 dBµV)
Régler à une sortie de 1 W (•I) à l'aide du regulateur ▬
2 V (4 Ω) ≙ 0 dB
(⊗)
Aligner sur – 31 dB avec R 175
Répéter l'alignement → R 191/R 175

R 304 Fréquence décodeur 19 kHz
Base V 361 (42) à la masse
Compteur de fréquences à (19) V 360/pin 8 PL 20
Régler à 19 kHz (± 1 kHz) par l'intermédiaire R 304

R 371 Diaphonie stéréo
(≋) 95 MHz, 200 µV – Y (E' 46 dBµV)
(≋) à modulation extérieure
Codeur stéréo dans (≋)
Commuter le pré-emphasis + 19 kHz signal pilote,
modulation 1 kHz, réglage pilote 9 %, régler à 27,25 kHz
d'excursion par l'intermédiaire du réglage de signaux
et enfoncer L.
Régler L à 0 dB (dans la gamme de 3 V)
Régler R à – 20 dB par l'intermédiaire de R 371

R 1512 Volume DK
Régler L jusqu'à la butée gauche
(≋) VRF, SK, BK, DK
Régler à 30 mW de sortie par l'intermédiaire de R 1512.

(GB) Control Adjustment

R 191 – 3 dB Limitation threshold
(Z) → (•I)
(≋) 95 MHz, Mod. 22.5/1 kHz ca. 200 µV Y (E' 46 dBµV)
(Z) Set to 0 dB with ▬
Reduce (≋) to 7 µV (E' 23 dBµV)
Use R 191 to adjust to – 3 dB Y

R 175 Noise
(≋) 95 MHz, Mod. 22.5/1 kHz ca. 200 µV Y (E' 46 dBµV)
Set to 1 W output (•I) by means of ▬ control
(⊗)
With R 175 adjust – 31 dB
Repeat the adjustment → R 191/R 175

R 304 19 kHz decoder frequency
Base V 361 (42) to ground
Frequency counter to (19) V 360/pin 8 PL 20
Use R 304 to adjust 19 kHz ± 1 kHz

R 371 Stereo crosstalk
(≋) 95 MHz, 200 µV – Y (E' 46 dBµV)
(≋) on external modulation
stereo decoder in (≋)
Switch pilot signal, preemphasis + 19 kHz,
modulation 1 kHz, pilot control 9 %, use signal control
to adjust 27.25 kHz modulation and press L
L at 0 dB (in 3 V range)
use R 371 to adjust R to – 20 dB

R 1512 DK volume
Volume control to left-hand stop
(≋) VRF, SK, BK, DK
Use R 1512 to adjust output to 30 mW

(E) Ajuste de reguladores

R 191 – 3 dB Umbral de limitación
(Z) → (•I)
(≋) 95 MHz, Mod. 22,5/1 kHz ca. 200 µV Y (E' 46 dBµV)
(Z) Ajustar a 0 dB con ▬
Reducir (≋) a 7 µV (E' 23 dBµV) Y
Utilizar R 191 para ajustar a – 3 dB

R 175 Poner en ruido
(≋) 95 MHz, Mod. 22,5/1 kHz ca. 200 µV Y (E' 46 dBµV)
Ajustar a una salida de 1 W (•I) mediante regulador ▬
2 V (4 Ω) ≙ 0 dB
(⊗)
Utilizar R 175 para ajustar a – 31 dB
Repetir el ajuste → R 191/R 175

R 304 Frecuencia descodificador 19 kHz
Base V 361 (42) a masa
Contador.de frecuencias al (19) V 360/pin 8 PL 20
Ajustar a 19 kHz (± 1 kHz) con R 304

R 371 Atenuación de diafonía estéreo
(≋) 95 MHz, 200 µV – Y (E' 46 dBµV)
(≋) a modulación externa
Codificador estéreo en (≋)
Conmutar preémfasis + 19 kHz señal piloto,
modulación 1 kHz, regulador de piloto 9 %,
ajustar 27,25 kHz desviación con el regulador de señal
y presionar L
Ajustar L a 0 dB (en la gama de 3 V)
Ajustar R a – 20 dB con R 371

R 1512 Volumen DK
Regulador L al tope izquierdo
(≋) VRF, SK, BK, DK
Ajustar 30 mW de salida con R 1512

(D)

Achtung:

Nach jedem Durchlauf des UKW-Bandes von 87,5 MHz – 108 MHz wird der Suchlauf um 1 Stufe empfindlicher. Die 4. Stufe entspricht der Stellung „a" (hochempfindlich) des Suchlauftippers. Wird der Suchlauf in einer der 4 Stufen länger als 1 Minute nicht mehr aktiviert, so erfolgt der nächste Suchlaufstart automatisch wieder in der ganz unempfindlichen Stellung.

(GB)

Attention:

Every time the FM waveband of 87.5 MHz – 108 MHz has been passed, the search tuning sensitivity is increased by one stage. The fourth stage corresponds to setting "a" (high search tuning sensitivity) of the search tuning rocker switch. If search tuning in one of the four stages is not activated for more than one minute, the next search tunig starts automatically with the lowest sensitivity.

(F)

Attention:

Après chaque passage de la bande FM de 87,5 à 108 MHz, la recherche se sensibilise d'un degré. La quatrième degré correspond à la position "a" (très sensible) de la touche basculante de recherche. Quand la recherche n'est pas activée pendant plus d'une minute à un des quatre degrés, la recherche suivante commence automatiquement dans la position tout à fait insensible.

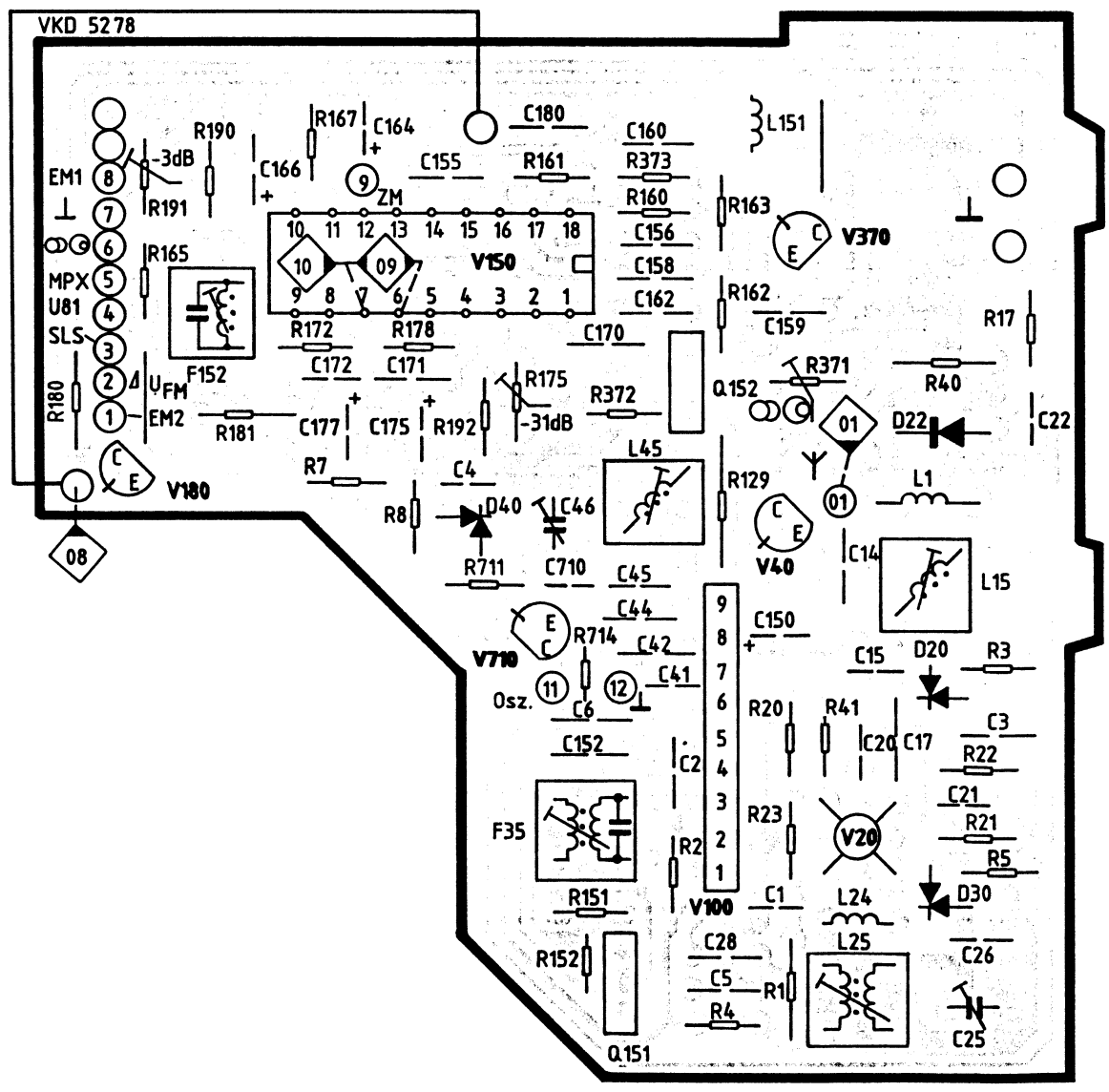
(E)

Atención:

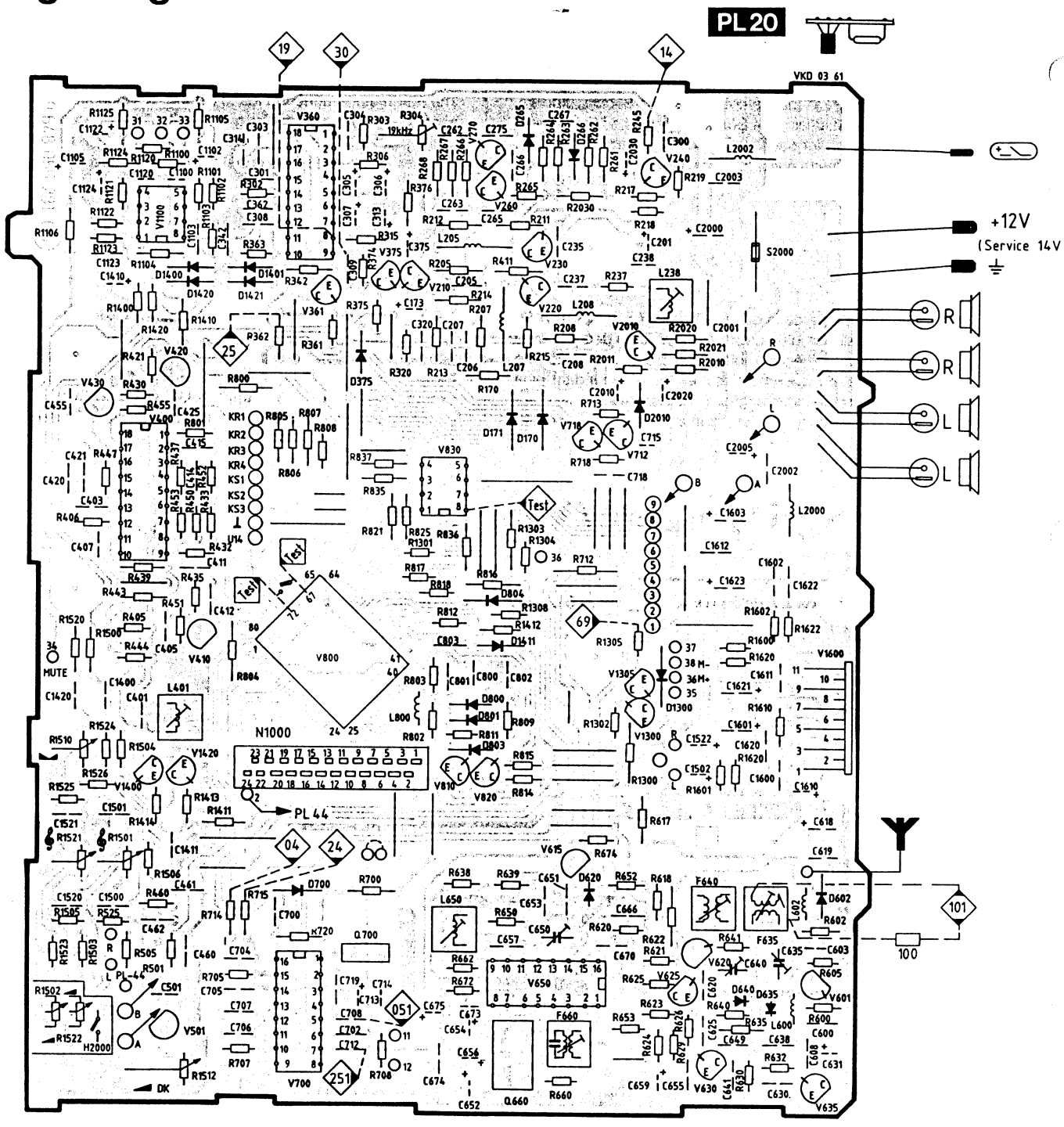
Despuésde cada pasada de la banda FM de 87,5 hasta 108 MHz, la búsqueda se sensibiliza en un grado. El cuarto grado corresponde a la posición "a" (alta sensibilidad) del interruptor balancín de búsqueda. Al no activar la búsqueda durante más de un minuto en uno de los cuatro grados, la siguiente búsqueda comienza automáticamente en la posición totalmente insensible.

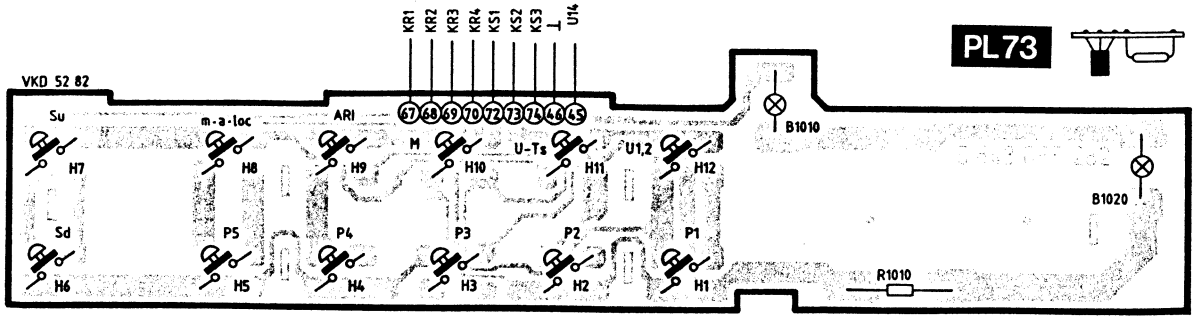
Augsburg/Nürnberg/ Verona

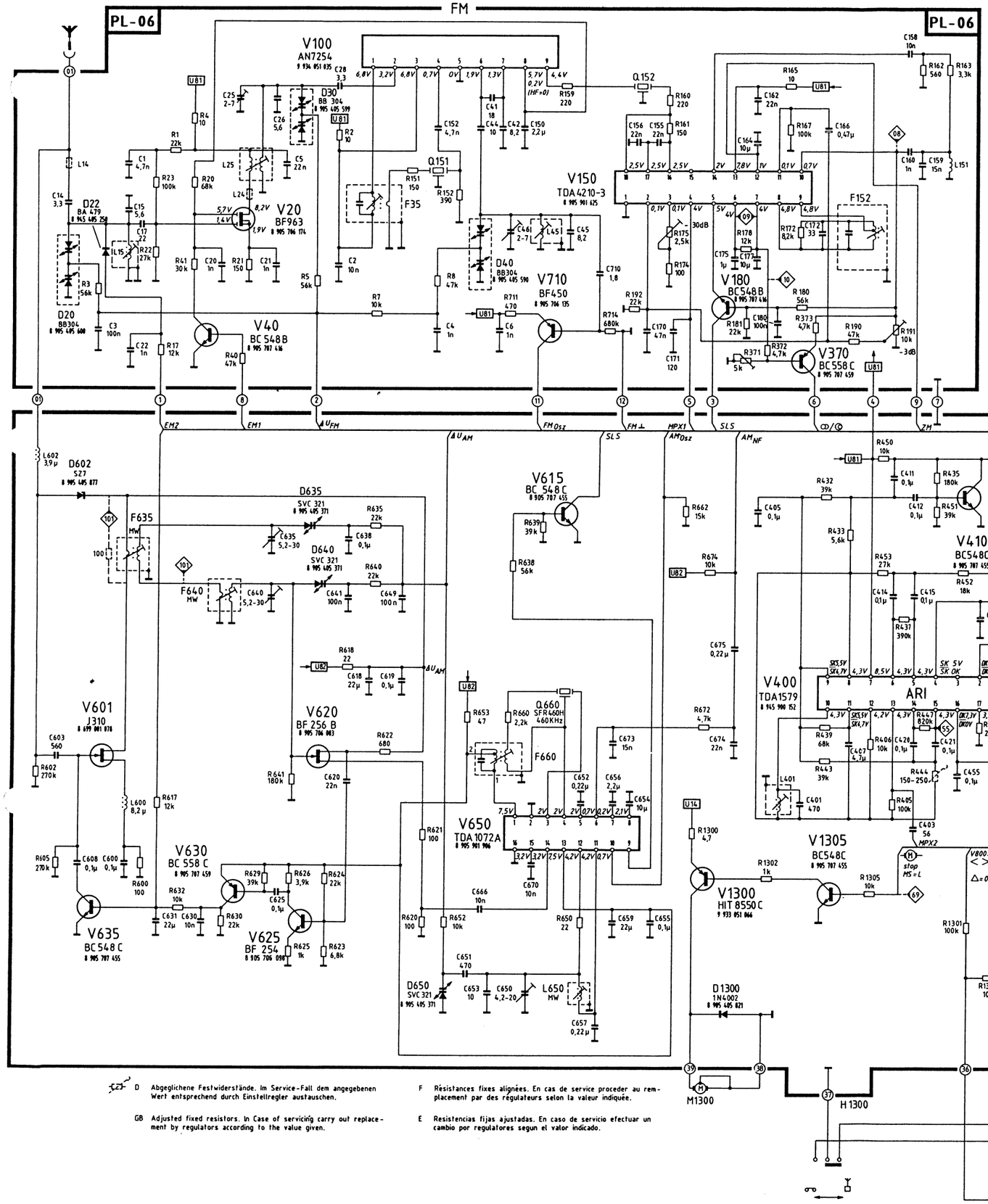
PL06



Augsburg


PL 20
VKD 03 61
+12V
(Service 14V)
PL 44
N1000
V800
MUTE
Test
100
101


PL 73
VKD 52 82
KR1
KR2
KR3
KR4
KS1
KS2
KS3
U14
Su
m-a-loc
ARI
M
U-Ts
U1,2
Sd
B1010
B1020
R1010



D Abgeglichene Festwiderstände. Im Service-Fall dem angegebenen Wert entsprechend durch Einstellregler austauschen.

GB Adjusted fixed resistors. In Case of servicing carry out replacement by regulators according to the value given.

F Résistances fixes alignées. En cas de service proceder au remplacement par des régulateurs selon la valeur indiquée.

E Resistencias fijas ajustadas. En caso de servicio efectuar un cambio por regulatores segun el valor indicado.

Dec

PL-06

PL-20

PL-44

PL-73

PLL
V700
TSA6057
9 936 951 052

V712
BC558C
8 995 707 459

V718
BC558C
8 995 707 459

V375
BC548 B
8 995 707 456

V210
BC549C
8 995 707 456

V220
BC549C
8 995 707 456

V230
BF254
8 995 707 098

V240
BC558C
8 995 707 459

V260
BC548C
8 995 707 455

V270
BC548C
8 995 707 455

V361
BC548C
8 995 707 455

V360
TCA4511
9 995 956 273

V820
HIT8050C
9 933 051 065

V800
UPD7514
9 934 051 037

V810
BC558C
8 995 707 459

V830
EEPROM
SDE 2506
9 934 051 010

V2010
HIT8050C
9 933 051 065

V370
BC558C
8 995 707 459

V410
BC548C
8 995 707 455

V420
BC548C
8 995 707 455

V400
TDA1579
8 995 900 152

V430
BC548C
8 995 707 455

V1305
BC548C
8 995 707 455

V1100
LA6458DS
8 995 901 732

V1420
BC337
8 995 707 368

V1400
BC337
8 995 707 368

V501
BC337
8 995 707 368

V1600
(TDA2005)
GL1158
9 934 051 011

ohne Bezeichnung
1N4148
8 995 405 822

Augsburg SQR 29 7 648 870 510

FM

PL-06

PL-06

PL-20

PLL

V100 AN7254 9 934 051 835

V150 TDA4210-3 8 995 991 625

V700 TSA6057 9 934 051 852

V820 HIT8050C 9 933 051 865

V800 UPD 7514 9 934 051 842

V1100 LA6458DS 9 934 051 845

V1300 HIT8550C 9 933 051 866

V650 U4119B 8 905 901 906

V660 U4119B 8 905 901 906

V1100 1/2

V1100 1/2

V20 BF963 8 995 706 174

V40 BC 548 B 8 995 707 416

V180 BC548 B 8 995 707 416

V370 BC558C 8 995 707 459

V710 BF450 8 995 706 135

V210 BC549C 8 995 707 456

V260 BC548C 8 995 707 455

V375 BC548C 8 995 707 446

V712 BC558C 8 995 707 459

V718 BC558C 8 995 707 459

V810 BC558C 8 995 707 459

V1420 BC337 8 995 707 368

V1400 BC337 8 995 707 368

V601 J310 8 699 001 878

V637 BC 558 C 8 995 707 459

V636 BC548 C 8 995 707 455

V641 BC 548 C 8 995 707 455

V635 BC 548 C 8 995 707 455

V630 BC 558 C 8 995 707 459

V625 BF 254 8 995 706 098

V620 BF 256 B 8 995 706 083

V615 BC 548 C 8 995 707 455

V663 BC548 B 8 995 707 416

V651 BC 548 B 8 995 707 416

V845 BC548 B 8 995 707 416

V840 BC 548 B 8 995 707 416

V1305 BC548C 8 995 707 455

D0 BB304 8 995 495 600

D22 BA 479 8 945 495 250

D30 BB304 8 995 495 599

D40 BB304 8 995 495 590

D602 SZ7 8 995 495 877

D635 SVC 321 8 995 495 371

D640 SVC 321 8 995 495 371

D650 SVC321 8 995 495 371

D700 ZPD11 8 995 421 339

D800 ZPD 5,1V 8 995 421 272

D1300 1N4002 8 995 495 821

ohne Bezeichnung 1N4148 8 995 495 822

Q.700 4MHz

Q.151

Q.152

Q 660 460KHz SFR460H

F35

F152

F635 MW

F636 LW

F640 MW

F641 LW

F660

L600 8,2µ

L602 3,9µ

L650 MW

L651 LW

K1200

M1300

H1300

D Abgeglichene Festwiderstände. Im Service-Fall dem angegebenen Wert entsprechend durch Einstellregler austauschen.

GB Adjusted fixed resistors. In Case of servicing carry out replacement by regulators according to the value given.

F Résistances fixes alignées. En cas de service proceder au remplacement par des régulateurs selon la valeur indiquée.

E Resistencias fijas ajustadas. En caso de servicio efectuar un cambio por regulatores segun el valor indicado.

PL-06

PL-20

PLL
V700
TSA6057
9 934 051 052

V712
BC558C
8 995 707 459

V718
BC558C
8 995 707 459

V375
BC548C
8 995 707 456

V210
BC549C
8 995 707 456

V220
BC549C
8 995 707 456

V230
BF254
8 995 707 096

V240
BC558C
8 995 707 459

V260
BC548C
8 995 707 455

V270
BC548C
8 995 707 455

V361
BC548C
8 995 707 455

V360
TCA4511
9 995 956 273

V370
BC558C
8 995 707 459

V820
HIT8050C
9 933 051 065

V810
BC558C
8 995 707 459

V800
UPD7514
9 934 051 042

V830
EEPROM
SDE 2506
9 934 051 010

V2010
HIT8050C
9 933 051 065

V845
BC548B
8 995 707 456

V840
BC548B
8 995 707 456

V1305
BC548C
8 995 707 455

V1100
LA6458DS
9 934 051 045

V1420
BC337
8 995 707 368

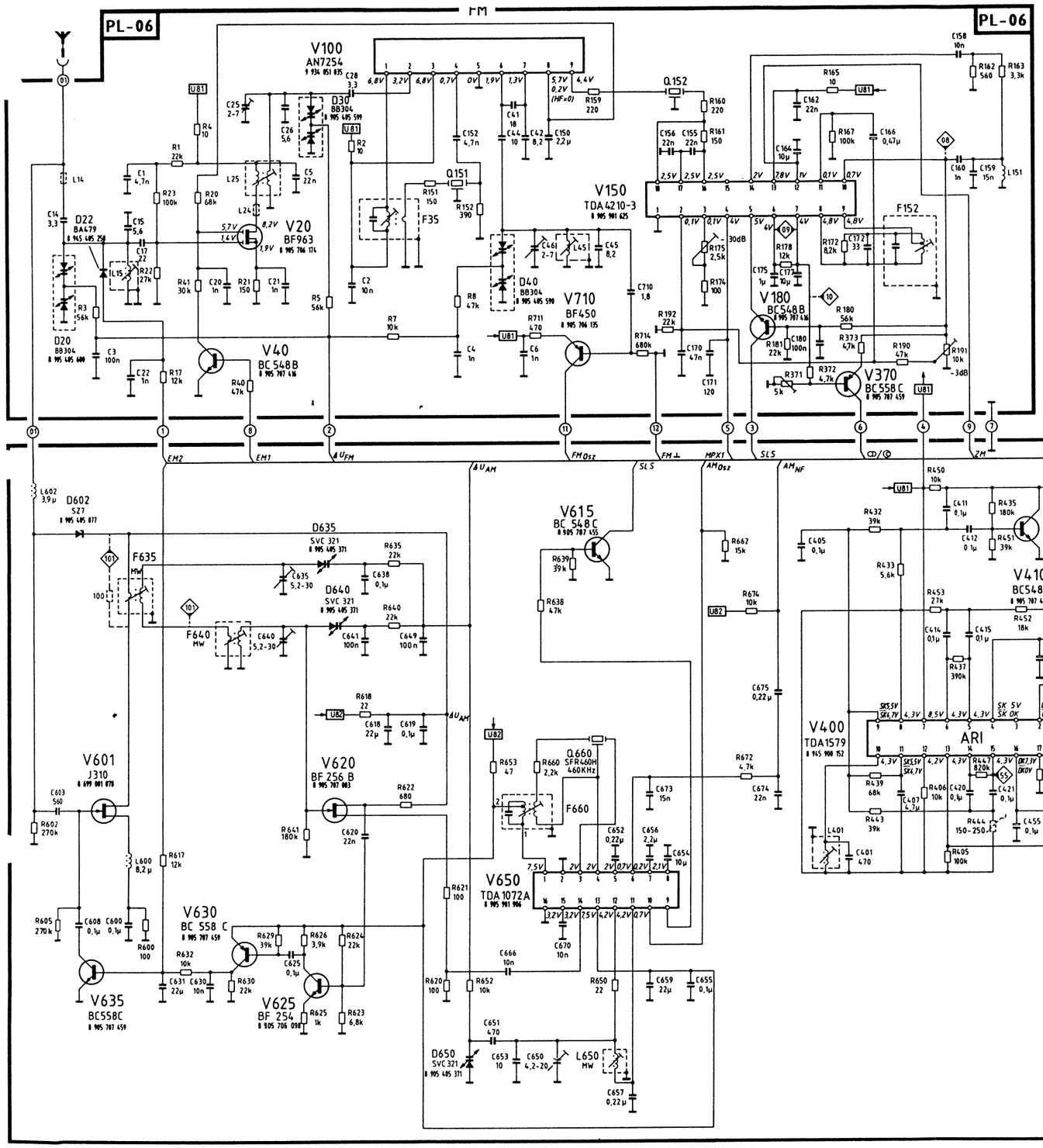
V1400
BC337
8 995 707 368

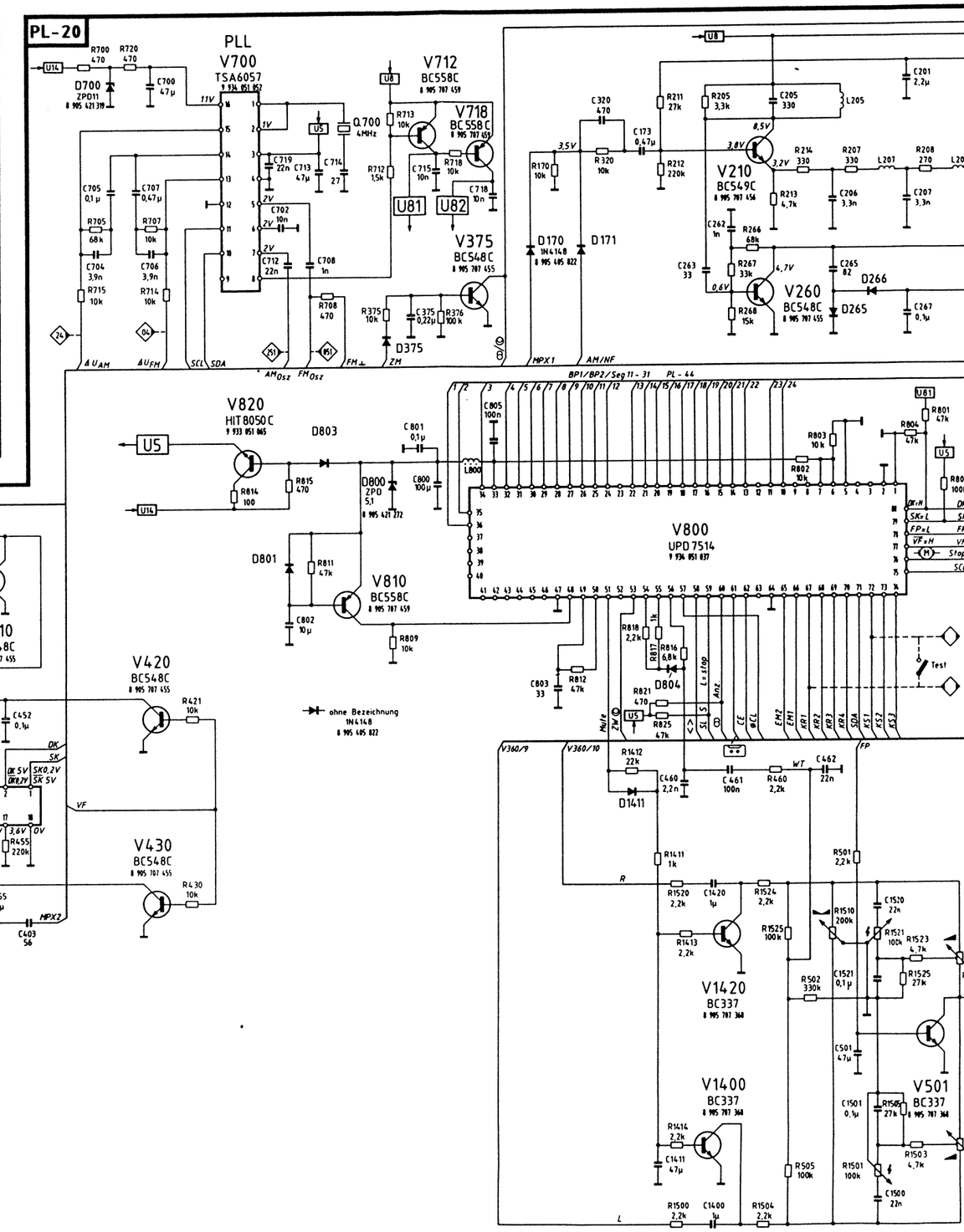
V1600
(TDA2005)
GL1158
9 934 051 011

PL-44

PL-73

Verona SQR 29 7 648 860 510





D Abgeglichene Festwiderstände. Im Service-Fall dem angegebenen Wert entsprechend durch Einstellregler austauschen.

GB Adjusted fixed resistors. In Case of servicing carry out replacement by regulators according to the value given.

F Résistances fixes alignées. En cas de service proceder au remplacement par des régulateurs selon la valeur indiquée.

E Resistencias fijas ajustadas. En caso de servicio efectuar un cambio por regulatores segun el valor indicado.

PL-06

PL-20

Dec

PLL
V700
TSA6057

V712
BC558C

V718
BC558C

V375
BC548C

V210
BC549C

V220
BC549C

V230
BF254

V240
BC558C

V361
BC548C

V360
TCA4511

V370
BC558C

V820
HIT8050C

V800
UPD7514

V810
BC558C

V830
EEPROM
SDE 2506

V2010
HIT8050C

V410
BC548C

V420
BC548C

V430
BC548C

V1420
BC337

V1400
BC337

V501
BC337

V1600
(TDA2005)
GL1158

$V1600^{1}/_{2}$

$V1600^{1}/_{2}$

$U_{stab.}$

PL-44

PL-73

ARI

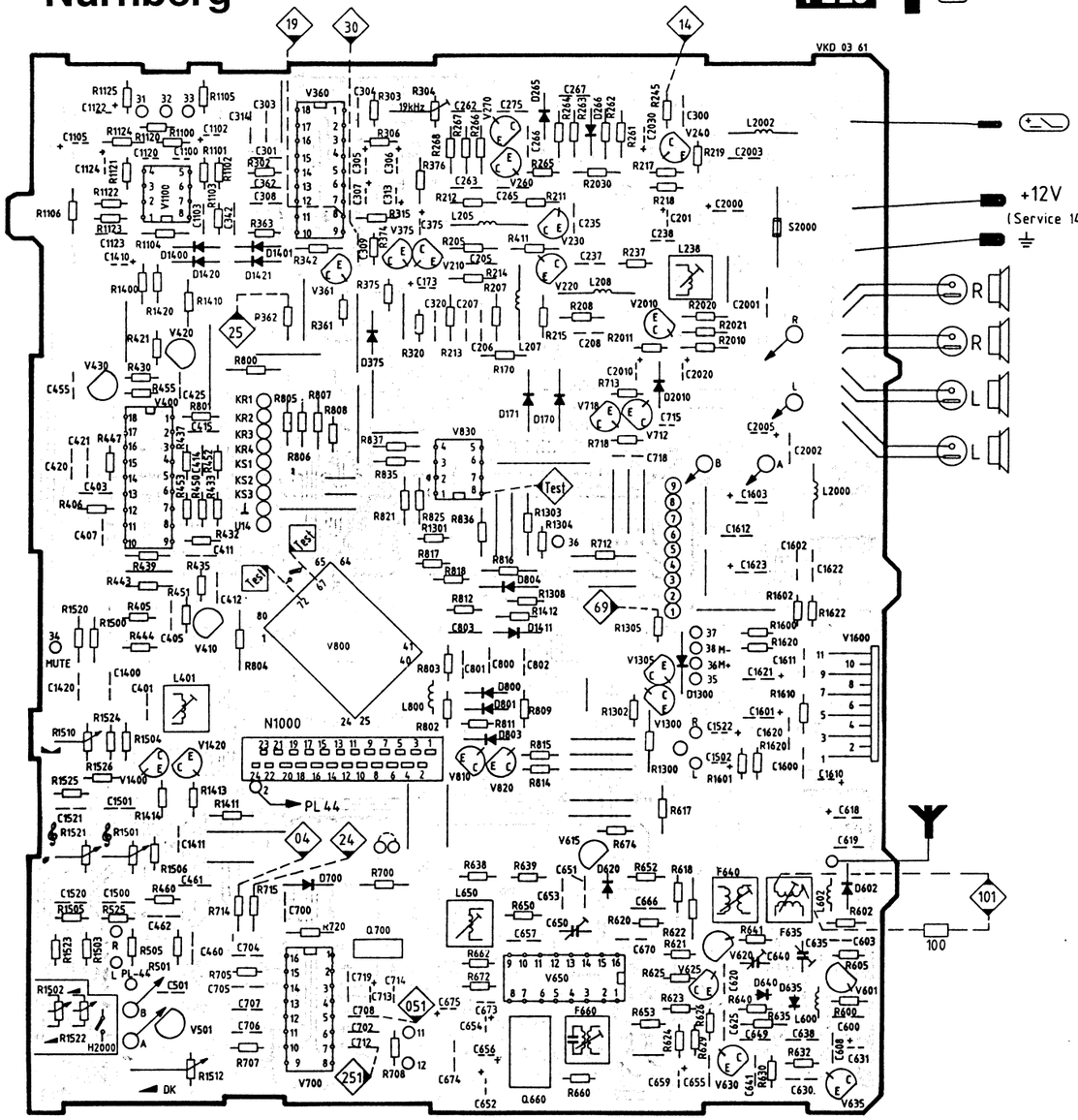
ohne Bezeichnung
1N4148

NF

+12V
(Service 14V)

Nürnberg SQM29 7 648 057 532

Nürnberg


PL20
VKD 03 61
+12V
(Service 14V)
R
R
L
L
N1000
PL 44
V800
V700
V650
Q.660
Q.700
F660
V1600
V1300
V1420
V1400
V810
V820
V615
V620
V630
V635
V601
V501
V430
V420
V410
V360
V361
V375
V210
V220
V230
V240
V260
V2010
V712
V718
V930
V1305
V1302
V1301
V1308
V1412
V1411
V1414
V1413
V1506
V1524
V1526
V1525
V1521
V1501
V1520
V1523
V1503
V1502
V1522
V1512
V1410
V1400
V1420
V1100
V1101
V1102
V1103
V1120
V1121
V1122
V1123
V1124
V1105
V1106
V1104
V1107
V1108
V1109
V1110
V1111
V1112
V1113
V1114
V1115
V1116
V1117
V1118
V1119
V1125
V1126
V1127
V1128
V1129
V1130
V1131
V1132
V1133
V1134
V1135
V1136
V1137
V1138
V1139
V1140
V1141
V1142
V1143
V1144
V1145
V1146
V1147
V1148
V1149
V1150
V1151
V1152
V1153
V1154
V1155
V1156
V1157
V1158
V1159
V1160
V1161
V1162
V1163
V1164

Meßpunkte/Test points/Points de mesure/Puntos de medida

	01		29	Ratio AM	84	U → FM/AM
	04	U_{FM}	30	Decod. NF-L	841	U → FM
	05	$U_{OSZ/FM}$	33	NF-L	842	U → AM
	051	$U_{OSZ/FM}$	40	Decod. NF-R	85	f_{Ref}
	08	Ratio/FM	43	NF-R	851	µC-Clock
	09	Ratio/FM	ARI 50	→ ARI	92	
	091	ETC	52	SK/BK H→L		
	10	U_{Ref}	521	ARI		
	11	→ ASU	55	125 Hz max		
	12	19 kHz ASU	56	DK H→L		
	121	ASU-Test	57	57 kHz max		
	13	ASU →	59	WT		
	14	MPX Decod.	61	NF-L		
	15	U /	64			
	16		65	Mute		
	17	MPX ARI	69	Stop		
	19	19 kHz Decod.	71	NF-R		
	24	U_{AM}	75			
	25	$U_{OSZ/AM}$	SL 80	Start		
	251	$U_{OSZ/AM}$	802	Mute		
NF	28	NF_{AM}	803	FM		
	281	NF_{AM}	804	AM		
	282	Ratio AM				

◇ Messung gegen Minus/Measurement against minus/Mesure contre pôle négatif/Medida contra minus

◇ Messung zwischen zwei Schaltungspunkten/Measurement between two circuit points/Mesure entre deux points du circuit/Medida entre dos puntos del circuito

ARI Negierungszeichen bedeutet: kein ARI oder bei ARI – Spannungspegel = Low

Negation symbol means: no ARI or in case of ARI – voltage level = low

Le symbole de négation signifie: pas de ARI ou en cas de ARI – niveau de tension = bas

El símbolo de negación significa no hay ARI ó en caso de ARI – nivel de tensión = bajo

Spannungspunkte/Voltage points/Points de tension/Puntos de tensión

U → Spannungsquelle

→ U Die Spannungspunkte im Schaltbild geben die Zugehörigkeit zur Spannungsquelle und einen Spannungsrichtwert an.

Source de tension

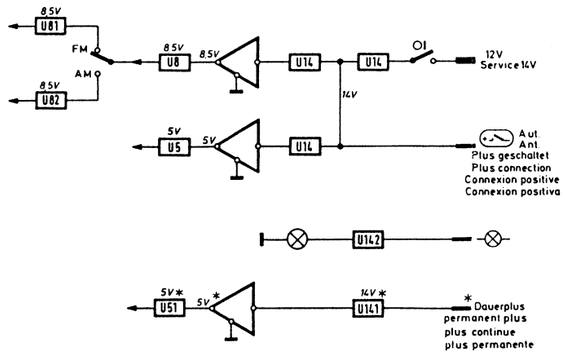
Les points de tension contenus dans le schéma technique indiquent leur rapport avec la source d'alimentation et indiquent une valeur de tension de référence.

U → Voltage supply

→ U The voltage points in the circuit diagram indicate their affiliation to the voltage supply and indicate a voltage guiding value.

Fuente de tensión

Los puntos de tensión contenido en el esquema tecnico indican la pertinencia de ellos a la fuente de tensión y indican un valor de tensión de referencia.



Typische Spannungspunkte/Typical voltage points/Points de tension typiques/Puntos de tensión típicos

U14 12–14 V Versorgung/Supply/Alimentation/Alimentación

U141 12–14 V* Dauerplus/Permanent plus/Plus permanent/Plus permanente

* Kennung für Spannungen vom Dauerplus/Indication for voltages from permanent plus/Indication pour les tensions du plus permanent/Indicación para tensiones del plus permanente

U5 5 V allgemein, in general, en général, en general

U51 5 V vom Dauerplus/from permanent plus/du plus permanent/del plus permanente

U81 8,5 V Betriebsspannung FM/Operating voltage FM/Tension de service FM/Tensión de servicio FM

U82 8,5 V Betriebsspannung AM/Operating voltage AM/Tension de service AM/Tensión de servicio AM

BLAUPUNKT
BOSCH Gruppe

Änderungen vorbehalten! Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit Quellenangabe gestattet

Modifications réservées! Reproduction – aussi en abrégé – permise seulement avec indication des sources utilisées

Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim
Printed in Germany by
Hagemann-Druck, Hildesheim

Modifications reserved! Reproduction – also by extract – only permitted with indication of sources used

¡Modificaciónes reservadas! Reproducción – también en parte – solamente permitida con indicación de las fuentes utilizadas

BLAUPUNKT AUTORADIO

BOSCH Gruppe

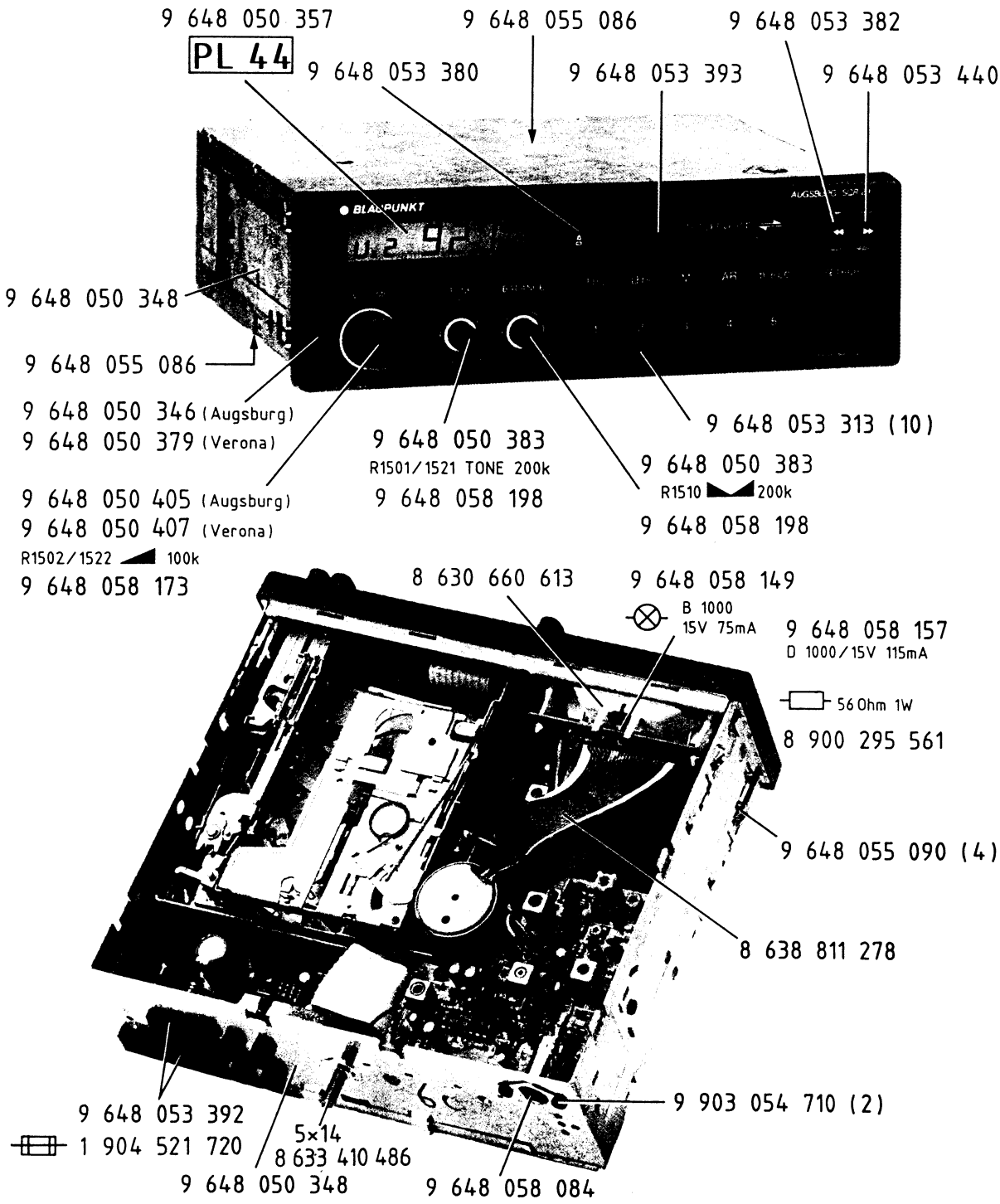
Augsburg SQR 29
7 648 870 510

Verona SQR 29
7 648 860 510

Ersatzteilliste

Spare Parts List
Liste de rechanges
Lista de repuestos

Mini 15 L



Blaupunkt-Werke GmbH Hildesheim

Mitglied der Bosch Gruppe · Gedruckt in Deutschland bei HDR Blaupunkt · Änderungen vorbehalten.

Member of the Bosch Group · Printed in Germany by HDR Blaupunkt · Subject to alterations.

3D 88 340 035
9/88
Wt

Membre du groupe Bosch · Imprimé en Allemagne par HDR Blaupunkt · Sous réserve de modifications.

Miembro del grupo Bosch · Impreso en Alemania por HDR Blaupunkt · Modificaciones reservadas.

	Cassettenlaufwerk compl. (Mini 15 L)	Cassette mechanism, compl. (Mini 15 L)	Mécanisme cassette, compl. (Mini 15 L)	Mecanismo de caseta, compl. (Mini 15 L)	
1	Chassis	Chassis	Châssis	Chasis	8 628 800 411
2	Motor	Motor	Moteur	Motor	8 627 205 763
3	Zahnrad	Toothed gear	Roue dentee	Rueda dentada	8 626 300 429
5	Hebel	Lever	Levier	Palanca	8 621 901 663
6	Feder	Head switch springs	Ressort	Resorte	8 624 600 655
7	Platte	Main plate (Z)	Plaque	Placa	8 621 005 138
8	Andruckrolle (V)	Pressure roller	Galet presseur	Rodillo de presion	8 626 600 454
9	Hebel	Lever	Levier	Palanca	8 621 901 664
10	Hebel	Lever	Levier	Palanca	8 621 901 665
11	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 840
14	Rolle	Roller	Poulie	Rodillo	8 626 600 455
15	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 841
16	Schraube	Collar Screw	Vis	Tornillo	8 623 400 143
21	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 842
25	Andruckrolle (R)	Pressure roller	Galet presseur	Rodillo de presion	8 626 600 456
26	Hebel	Lever	Levier	Palanca	8 621 901 666
29	Rolle	Roller	Poulie	Rodillo	8 626 600 457
30	Kopfträgerplatte	Head panel assy	Plaque du support de tête	Placa de soporte de cabeza	8 628 309 866
31	Bandführung	Tape guide	Guidage de bande	Guia de la cinta	8 622 306 109
32	Blattfeder	Head spring plate	Ressort a lames	Resorte de lamina	8 621 200 112
33	Tonkopf	Sound head	Tête de lecture	Cabeza de sonido	8 627 609 507
34	Antriebshebel	Pinch roller actua	Levier de commande	Palanca de impulsion	8 621 901 570
35	Schenkelfeder	Pinch roller spring	Ressort a branches	Muelle con patas	8 624 600 624
36	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 843
37	Schwungrad	Flywheel	Volant d'inertie	Volante de impulsion	8 626 600 458
38	Schalter H 1201	Switch	Interrupteur	Interruptor	8 908 003 509
39	Antriebsriemen	Drive belt	Courroie d'entrainement	Correa motriz	8 624 700 414
40	Zahnradplatte Vollst.	Main gear plate as	Plaque de roue dentee	Placa de rueda dentada	8 626 300 430
45	Platte	End detector plate	Plaque	Placa	8 622 306 110
48	Platte (V)	Take up gear plate	Plaque	Placa	8 621 300 136
49	Platte (R)	Take up gear plate	Plaque	Placa	8 621 300 137
50	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 844
51	Getriebe	FF Gear	Engrenage	Engranaje	8 626 300 405
52	Zahnrad	Toothed gear	Roue dentee	Rueda dentada	8 626 300 431
53	Zahnrad	Toothed gear	Roue dentee	Rueda dentada	8 626 300 432
54	Getriebe	Device gear (upper)	Engrenage	Engranaje	8 626 300 408
55	Getriebe	Device gear (lower)	Engrenage	Engranaje	8 626 300 409
56	Getriebe	Device u. trigger S	Engrenage	Engranaje	8 626 300 410
58	Schieber	Pusher	Glisseur	Corredera	8 621 901 656
59	Zahnrad	Trigger u. stop arm	Roue dentee	Rueda dentada	8 626 300 419
60	Zahnrad	Toothed gear	Roue dentee	Rueda dentada	8 626 300 433
61	Hebel	Lever	Levier	Palanca	8 621 901 588
62	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 833
63	Hebel	Lever	Levier	Palanca	8 621 901 667
64	Druckfeder	End detector spring	Ressort a pression	Resorte a compresion	8 624 600 665
65	Buchse	Socket	Prise	Hembrilla	8 620 300 109
66	Wickelteller	Take up reel sub a	Plateau de bobinage	Plato bobinador	8 626 600 459
67	Buchse	Socket	Prise	Hembrilla	8 620 300 110
68	Wickelteller	Take up reel sub A	Plateau de bobinage	Plato bobinador	8 626 600 460
69	Zahnrad	Toothed gear	Roue dentee	Rueda dentada	8 626 300 434
80	Filz	Felt	Feutre	Fieltro	8 622 306 117
81	Schalter	Leaf switch	Interrupteur	Interruptor	8 908 003 417
82	Schieber	Pusher	Glisseur	Corredera	8 621 901 668
83	Platte	Cass. case u. head P	Plaque	Placa	8 621 300 138
84	Zugfeder	Extension spring	Ressort de traction	Muelle de traccion	8 624 600 669
85	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 847
86	Zugfeder	Extension spring	Ressort de traction	Muelle de traccion	8 624 600 671
87	Hebel	Lift up lever B	Levier	Palanca	8 621 901 576
88	Halter	Holder	Support	Soporte	8 621 300 141
89	Schieber (R)	Pusher	Glisseur	Corredera	8 621 901 669
90	Schieber (V)	Pusher	Glisseur	Corredera	8 621 901 670
91	Halter	Holder	Support	Soporte	8 621 300 142
92	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 845
93	Lifthebel	Case lifter	Elevateur	Elevador	8 621 005 115
94	Platte	P. E. plate assy	Plaque	Placa	8 621 300 139
95	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 673
96	Feder	Spring	Ressort	Resorte	8 624 600 846
97	Schieber	Pusher	Glisseur	Corredera	8 621 901 659
98	Platte	Cassette detecting	Plaque	Placa	8 621 005 137
99	Zugfeder	Cassette detecting	Ressort de traction	Muelle de traccion	8 624 600 675
100	Lift	Cassette case	Levier	Palanca	8 621 901 662
101	Hebel	Timing plate	Levier	Palanca	8 621 901 582

102	Zugfeder	Spring	Ressort de traction	Muelle de traccion	8 624 600 636
103	Gummi	Cushion rubber	Gomme	Goma	8 622 306 118
104	Winkel	Angle	Angle	Escuadra	8 621 300 140
105	Schalter	Switch	Interrupteur	Interruptor	8 908 003 510
107	Platte	Switch print base	Plaque	Placa	8 628 309 848
109	Platte	Cassette stopper P	Plaque	Placa	8 621 300 135
201	Schraube M 1, 7 x 4	Screw	Vis	Tornillo	8 623 400 190
202	Schraube	Tams screw	Vis	Tornillo	8 623 400 151
204	Schraube	Camera screw	Vis	Tornillo	8 623 400 157
205	Schraube	Screw special	Vis	Tornillo	8 623 400 156
206	Schraube	Camera screw	Vis	Tornillo	8 623 400 149
207	Schraube	Camera screw	Vis	Tornillo	8 623 400 145
208	Schraube	Camera screw	Vis	Tornillo	8 623 400 153
209	Schraube	Camera screw	Vis	Tornillo	8 623 400 150
210	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Arandela	8 620 105 408
211	Kunststoff-Scheibe	Polyslider washer	Rondelle en matiere plastique	Arandela de plastico	8 620 105 403
212	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Arandela	8 620 105 409
213	Kunststoff-Scheibe	Polyslider washer	Rondelle en matiere plastique	Arandela de plastico	8 620 105 402
214	Schraube	Camera screw	Vis	Tornillo	8 623 400 161
215	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Arandela	8 620 105 412
216	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Arandela	8 620 105 414
217	Kunststoff-Scheibe 3 x 6 x 0,4	Polyslider washer	Rondelle en matiere plastique	Arandela de plastico	8 620 100 541
218	Kunststoff-Scheibe	Plastic washer	Rondelle en matiere plastique	Arandela de plastico	8 620 105 401
219	Schraube M 2 x 1,8	Screw	Vis	Tornillo	8 623 400 189
221	Sicherungsring 1,5	Retainer	Anneau de surete	Anillo de seguridad	8 620 100 524
222	Sicherungsring 1,2	Retainer	Anneau de surete	Anillo de seguridad	8 620 100 506
223	Sicherungsring 1,5	Retainer	Anneau de surete	Anillo de seguridad	8 620 100 507
224	Sicherungsring 2	Retainer	Anneau de surete	Anillo de seguridad	8 620 100 508
225	Schraube	Tams screw	Vis	Tornillo	8 623 400 152
226	Scheibe 3,6 x 5 x 0,13	Window	Plaque	Placa	8 620 100 538
227	Kunststoff-Scheibe 1,5 x 3,2 x 0,5	Polyslider washer	Rondelle en matiere plastique	Arandela de plastico	8 620 100 542
228	Kunststoff-Scheibe 1,8 x 3,2 x 0,2	Polyslider washer	Rondelle en matiere plastique	Arandela de plastico	8 620 100 543
229	Schraube	Camera screw	Vis	Tornillo	8 623 400 148

Hinweis:

Handelsübliche Kondensatoren und Widerstände sind in der Ersatzteilliste nicht aufgeführt. Wir bitten Sie, diese Teile im Fachhandel zu beziehen.

Note:

Commercially available capacitors and resistors are not mentioned in the spare parts list. Kindly buy these parts from the specialized trade.

Nota:

Des condensateurs et résistances commerciaux ne sont pas inclus dans la liste des pièces détachées. Veuillez acheter ces pièces chez votre spécialiste.

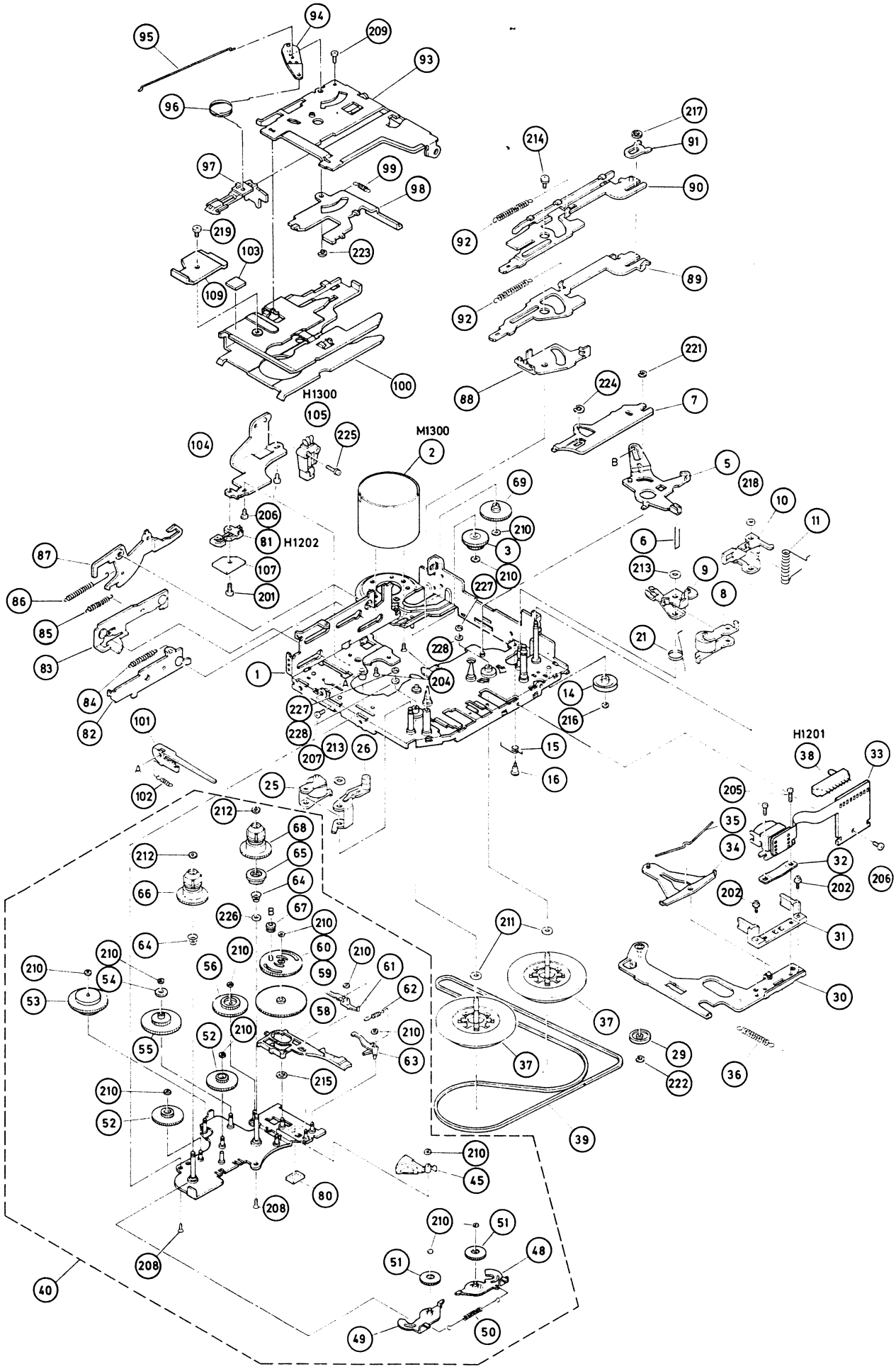
Nota:

No se indican en la lista de piezas de repuesto los condensadores y resistores de uso comercial. Les rogamos comprar esas piezas en el comercio especializado.

Drehfeder	Torsion spring	Ressort detension	Resorte de tensiion	9 648 055 144
Feder (10)	Spring (10)	Ressort	Resorte	9 648 055 226
Isoliereinlage (Frontblende)	Insulation layer (Front PCB)	Couche d'isolation	Capa aislante	9 648 056 024
Sechskantmutter M 10	Hex. nut M 10	Ecrou hex. M 10	Tuerca hex M 10	9 903 053 008
Achse	Shaft	Axe	Eje	9 648 053 374
Feder-Cassette	Spring	Ressort	Resorte	9 648 055 168

PL 44 LCD

Anzeige-TLCD (PL 44) „MOS"	**TLCD-Display**	**Affichage TLCD**	**Indicación TLCD**	**9 648 050 357**
Lichtschacht	Light shaft	Puits de lumière	Caja de luz	8 630 660 613
Folienleiterbahn	Foil PC	Voie conductrice á feuille	Via conductriz a lámina	8 638 811 278
Halteschiene	Supporting rail	Guide de retenue	Riel de soporte	8 631 210 323


H1300
M1300
H1202
H1201

PL 73

B 1010, B 1020	15 V, 75 mA	9 648 058 149	
H 1– H 12		9 648 058 148	
R 1010	62 Ohm 1 W		8 940 520 001

Lampenhalter — Holder — Support — Soporte — 9 648 053 428

PL 06 FM

Q 151, 152		9 939 050 041	
V 40	BC 548 B	8 905 707 416	
V 180	BC 548 B	8 905 707 416	
V 370	BC 558 C	8 905 707 459	
V 20	BF 963	8 905 706 174	
V 710	BF 450	8 905 706 135	
L 14		9 939 050 005	
L 15		9 648 058 165	
L 24		9 648 050 149	
L 25		8 948 419 001	
L 45		9 648 050 177	
L 151		9 935 050 028	
C 166	0,47 µ 50 V	8 903 490 105	
C 150	2,2 µ 50 V	8 903 490 109	
C 164	10 µ 16 V	8 903 421 206	
C 175	1 µ 50 V	8 903 490 107	
C 177	10 µ 16 V	8 903 421 206	
F 35		9 648 058 723	
F 152		8 948 417 006	
C 25	2/7 pF	9 931 057 052	
C 46	2/7 pF	9 931 057 052	
R 191	10 k	9 930 050 013	
R 175	2 k	9 930 050 014	
R 371	5 k	9 930 050 018	
D 71	BB 505 G	8 905 405 017	
D 22	BA 479	8 945 405 250	
D 20	BB 304	8 905 405 600	
D 30	BB 304	8 905 405 599	
D 40	BB 304	8 905 405 590	
V 100	AN 7254	9 934 051 035	
V 150	TDA 4210-3	8 905 901 625	

PL 20

D 000	1N4148	8 905 405 822	
D 602	SZZ7	8 905 405 877	
D 635, D 640, D 650	SVC 321	8 905 405 371	
D 700	ZPD 11	8 905 421 319	
D 800	ZPD 5,1	8 905 421 272	
D 1300	1N4002	8 905 405 821	
D 2010	ZPD 9,1	8 905 421 277	
F 635		9 648 058 163	
F 640		9 648 058 164	
F 650		9 648 058 161	
L 651		9 648 058 201	
L 650		9 648 058 166	
L 602		9 935 050 031	
L 600		9 935 050 012	
L 401		9 648 058 722	
L 238		9 648 058 170	
L 208		9 935 050 022	
L 207		9 935 050 022	
L 205		9 935 050 022	
L 2000		9 931 050 132	
L 2002		9 935 050 035	
Q 650	460 kHz	9 939 050 165	
Q 700	4 MHz	9 939 050 161	
R 304	25 k	8 901 509 032	
R 1512	2,5 k	8 901 509 300	
R 1300	4,7 Ohm 0,6 W	8 900 305 470	
C 635	5/30 pF	8 943 910 000	
C 640	5/30 pF	8 943 910 000	
C 650	4/20 pF	8 903 910 202	
V 210	BC 549 C	8 905 707 456	
V 220	BC 549 C	8 905 707 456	
V 230	BF 254	8 905 706 098	
V 501	BC 337	8 905 707 368	
V 240	BC 558 C	8 905 707 459	
V 260	BC 548 C	8 905 707 455	
V 270	BC 548 C	8 905 707 455	
V 370	BC 558 C	8 905 707 459	
V 410, V 420, V 430, V 508	BC 548 C	8 905 707 455	
V 510	HIT 8050 C	9 933 051 065	
V 601	I 130	8 699 001 078	
V 644	BC 548 C	8 905 707 455	
V 625	BF 254	8 905 706 098	
V 630	BC 558 C	8 905 707 459	
V 620	BF 256 B	8 905 706 083	

PL 20

V 635	BC 548 C	8905707455
V 810	BC 558 C	8905707459
V 820	HIT 8550 C	9933051065
V 1300	HIT 8550 C	9933051066
V 1305	BC 548 C	8905707455
V 1400	BC 337	8905707368
V 1420	BC 337	8905707368
V 2010	HIT 8050 C	9933051065
V 360	TCA 4511	8905956243
V 400	TDA 1579	8945900152
V 650	TDA 1072	8905901906
V 700	TSA 6075	9934051052
V 800	UPD 7514	9934051037
V 830	SDE 2506	9934051010
		9934051045
V 1100	LA 6458	8945901732
V 1600	GL 1158	9934051011
V 800	UPD 7514	9934051042
C 173	0,47 µ 50 V	8903490105
C 201	2,2 µ 50 V	8903421503
C 305	0,1 µ 50 V	8903490101
C 306	0,22 µ 50 V	8903490116
C 307	4,7 µ 50 V	8903421305
C 313	0,22 µ 50 V	8903490116
C 407	4,7 µ 50 V	8903490112
C 452	0,1 µ 50 V	8903490101
C 455	0,1 µ 50 V	8903490101
C 618	22 µ 10 V	8903421107
C 631	22 µ 10 V	8903421107
C 652	0,47 µ 50 V	8903490105
C 654	10 µ 16 V	8903421206
C 656	2,2 µ 50 V	8903421503
C 659	22 µ 10 V	8903421107
C 675	0,47 µ 50 V	8903490105
C 700	47 µ 16 V	8903490147
C 713	47 µ 16 V	8903490147
C 715	22 µ 10 V	8903421207
C 800	100 µ 63 V	8903490144
C 802	0,47 µ 50 V	8903490105
C 1102	100 µ 16 V	8903490154
C 1122	100 µ 16 V	8903490154
C 1124	22 µ 16 V	8903421207
C 1303	10 µ 16 V	8903421206
C 1410	47 µ 16 V	8903490147
C 1601	220 µ 16 V	8903490137
C 1603	1000 µ 10 V	8903481250
C 1610	100 µ 16 V	8903490154
C 1621	220 µ 16 V	8903490137
C 1623	1000 µ 10 V	8903481250
C 2000	2200 µ 16 V	8903490157
C 2010	22 µ 16 V	8903490137
C 2020	22 µ 16 V	8903490137
C 2030	22 µ 16 V	8903490137